

### LA RIF INCORPORA ARTÍCULOS DEL FERTILITY & STERILITY

¿Por qué se publican artículos científicos? Podríamos especular sobre muchas y diversas razones -ampliar el curriculum vitae, justificar ayudas a la investigación pública o privada, alimentar el ego personal...- pero fundamentalmente el motivo que lleva a un investigador a publicar sus resultados es dar a conocer el fruto de su investigación: considera que los hallazgos obtenidos tras su investigación resultarán interesantes para el potencial lector, y por tanto, intenta que su artículo sea publicado en una revista con la mayor difusión posible.

Sin lugar a dudas, las publicaciones en inglés son las que mayor difusión global tienen, y dentro de nuestra especialidad, son aquellas con mayor índice de impacto y las más leídas en todo el mundo. Esto es un handicap importante para muchos profesionales no nacidos en un país anglosajón, que si bien pueden leer los artículos en su versión original, se encuentran obviamente mucho más cómodos leyéndolos en su idioma nativo.

Con este motivo, hace unos meses la SEF inició una negociación con la editorial que publica el Fertility & Sterility -Elsevier- y tras varias reuniones con ellos y con el director de la revista, el Prof Alan De Cherney, se firmó un acuerdo por el que nos comprometemos a publicar dos artículos originales del Fertility & Sterility traducidos al castellano en cada número de la Revista Iberoamericana de Fertilidad. Intentaremos que uno de ellos sea más clínico y otro más cercano al laboratorio. Para determinar qué artículos son seleccionados para su traducción y publicación en castellano se ha creado un pequeño comité coordinado por el Dr Alberto Romeu y el Dr Juan A. García Velasco, entre quienes se decide qué artículos pueden ser de mayor interés para los lectores de la RIF.

Esperamos que con esta iniciativa se acerque a los socios de la Sociedad Española de Fertilidad, de la Sociedad Española de Contracepción y otros lectores un material original y atractivo de alta calidad, facilitándoles la lectura y aumentando el conocimiento científico.

**Juan A García Velasco**  
IVI-Madrid